

## **ROUND TRIP FLUIDUM<sup>2</sup>**

a cura di Elisabeth Sonneck (super bien! Berlin) e Stefano Comensoli\_Nicolò Colciago (Spazienne, Milano)

3 agosto – 9 settembre 2023

Inaugurazione giovedì 3 agosto ore 18.00

Da martedì a domenica, dalle 12.00 alle 18.00

Sala Ex Cisterne – Fabbrica del Vapore, via Procaccini 4, Milano

Public program: 1 – 9 settembre, dalle 18.00 alle 20.00

con proiezioni, talk e performance

*ROUND TRIP – FLUIDUM<sup>2</sup>* è realizzato con il supporto di Gemmo SpA, partner storico di Viafarini

Nell'ambito di Vapore d'Estate, **Fabbrica del Vapore** e **Viafarini** presentano **ROUND TRIP – FLUIDUM<sup>2</sup>** un progetto espositivo collettivo a cura di Stefano Comensoli\_Nicolò Colciago (Spazienne Milano) e Elisabeth Sonneck (super bien! Berlin).

*ROUND TRIP* è un progetto in progress di connessione e scambio tra spazi per progetti artistici indipendenti di Milano e Berlino, che prende forma a partire da un'idea di Spazienne (Milano) e Elisabeth Sonneck (super bien! Berlin). È un viaggio di incontro che intende rendere visibile il valore della diversità di approcci al lavoro artistico, di ricerca e scambio e, soprattutto, il ruolo insostituibile che gli spazi indipendenti ricoprono per lo sviluppo artistico sperimentale e l'ampliamento del confronto pubblico.

*ROUND TRIP* si attiva per contribuire al networking internazionale di scambio tra le ricerche create e veicolate dagli spazi artistici e le persone che li compongono. Nasce fluido e con la volontà di sapersi declinare e ampliare, per rispettare gli stessi valori di cui si fa portatore.

FLUIDUM racconta tutte le storie che hanno portato all'inizio di questo viaggio: una parola di origine latina, che riesce a farsi ponte tra l'italiano e il tedesco, che racconta della capacità di adattarsi, modellarsi e accogliere.

Un fluido collettivo che unisce diverse attitudini e modalità unite dalla libertà e consapevolezza del valore culturale della ricerca artistica.

Dopo la prima mostra a Berlino, presso il Pavillon am Milchhof, questo secondo appuntamento prevede un'ampia selezione di spazi e artist3 di entrambe le città. La scelta dell3 artist3 e delle opere esposte, in dialogo con ogni spazio, è stata definita per risaltare le caratteristiche di ogni progetto. La somma di tutti i lavori è il manifestarsi delle identità all'interno di uno stesso spazio contenitore.

Megazzino / Federica Clerici · Stefano Comensoli\_Nicolò Colciago  
Edicola Radetzky / Fiorella Fontana · Alessandro Simonini  
spazioSERRA / Virginia Dal Magro · Cristiano Rizzo  
MARS / Rita Casdia · Devis Venturelli  
Rehearsal / Andrea Bruschi  
MASSIMO / Luca Bosani

super bien! Berlin / Ricarda Hoop · Daniel Hölzl  
Kreuzberg Pavillon / Ulrike Buck · Pätzug / Hertweck  
frontviews at HAUNT / Carsten Becker · Sofiiia Yesakova  
Pavillon am Milchhof / Alexander Klenz · Elisabeth Sonneck  
Maksimum Kubik / Nazlı Moripek · Sarah Reva Mohr  
Hilbert Raum / Sascha Appelhoff · Susanne Ring  
BETON Berlin / Anaïs Edely · Axel Loytved  
LAGE EGAL / Ben Greber · Thomas Prochnow  
Spor Klübü / Matthias Mayer · Michael Schultze  
Neun Kelche / Fette Sans · Maria Thrän